



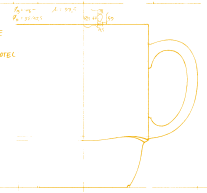
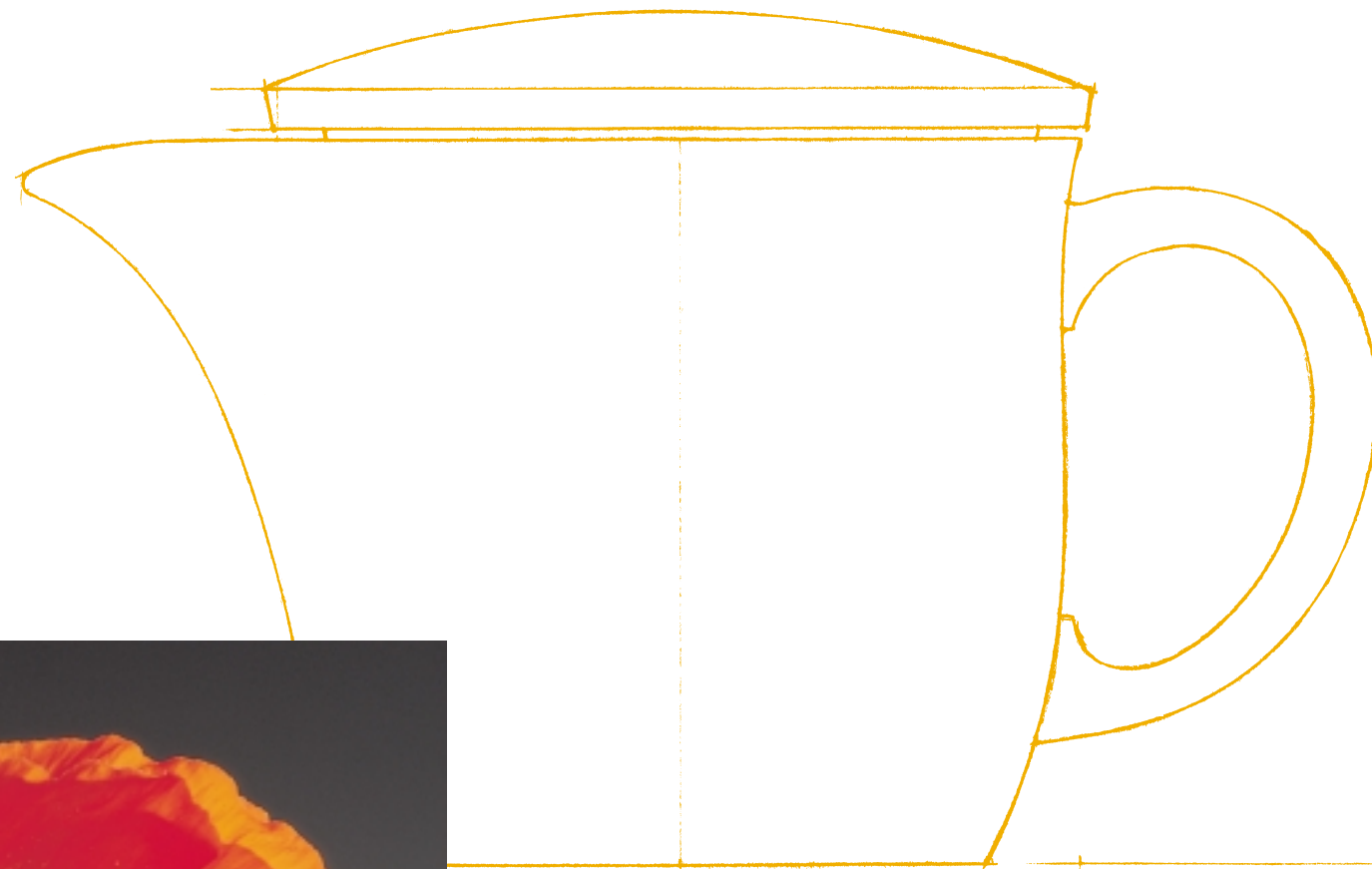
KAHLA
Hotelporzellan
Hotel Porcelain

Allround

Design:
Barbara Schmidt



KAHLA



● **Harmonie
in Form und
Funktion**
Harmony of form
and function

Der erste Eindruck ist meist entscheidend – bei einer Person ebenso wie bei einem Porzellan. Ein schönes Porzellan zieht Blicke auf sich und unterstreicht den Stil und Charakter eines Hauses. Gesellen sich zur attraktiven Erscheinung noch überzeugende Eigenschaften, ist alles in schönster Harmonie. Bei einem Porzellan für den professionellen Einsatz ist die Harmonie von Form und Funktion besonders wichtig. Denn es gilt, den hohen Ansprüchen des Gastes ebenso gerecht zu werden, wie den täglichen Bedürfnissen in Küche und Service. Eine Aufgabe, die die Porzellandesignerin bei KAHLA, Barbara Schmidt, rundum gelöst hat: Allround ist ein Profi-Porzellan, das alles kann und alles hat. Unverwechselbares Design, ein schwungvolles Wechselspiel von Kreis und Welle, ausgereifte Funktionalität und außergewöhnliche Programmvielfalt – mit diesen Argumenten hat Allround drei Designpreise gewonnen: den Roten Punkt für Hohe Designqualität, die Form '97 und den Joseph Binder Award.

The first impression is usually important – this is equally true for people and porcelain. Attractive porcelain attracts attention and underlines the style and character of an establishment. And if the attractive appearance is accompanied by convincing features, the result is perfect harmony. Indeed, the harmony of form and function is especially important for a porcelain range that is used professionally. After all, the aim is not only to meet the high expectation of the guest, but also the everyday needs dictated by kitchen and service use. This is a task the designer of forms at KAHLA, Barbara Schmidt, has succeeded in solving with Allround: this professional range is a real multitalent. Unmistakable design, vivacious interplay of circles and waves, perfect functions, and the outstanding variety of the products. With these features Allround has won three design awards; the Red Dot for High Design Quality, the Form '97 and the Joseph Binder Award.



Barbara Schmidt, Produktdesignerin bei KAHLA und bereits mehrfach ausgezeichnet, entwarf die Form Allround.

Barbara Schmidt, product designer at KAHLA who has already received several prizes for KAHLA household porcelain, created Allround.



... die in den Mutterland des Tees, China, Duftig-frischer Geschmack.
Angenehm herb, helles Laubgrün.

TEA-BUTLER einlegen, kochendes Wasser einfüllen, 3 bis 5 Minuten ziehen lassen.



● **Hoch die Tassen!**
Bottoms up!

KAHLA
Hotelporzellan
Hotel Porcelain



Allround Weiß/white
Dekor Nr./Décor No. 90 014

● Allround ist so individuell wie die Wünsche Ihrer Gäste: ob Kaffee, Cappuccino oder Espresso, Tee oder heiße Schokolade – Allround hat jeweils das Passende im Programm. Selbstverständlich stapelbar und standsicher, für jedes Getränk die passende Größe und Gestaltung. Apropos individuell: neben dem Basisprogramm in Weiß erhalten Sie Allround auch in aktuellen Dekoren oder in kundenspezifischer Ausführung. Anfrage genügt – und Sie erhalten weitere Informationen und eine persönliche Beratung.

Allround is as individual as the wishes of your guests: whether it's coffee, cappuccino or espresso, tea or hot chocolate – Allround has the solution in its programme. It is, of course, stackable and nice and steady – and offers the right size and design for each beverage. And talking of individual: alongside the basic programme in white, Allround is available with modern décor or in a customized version. For further information and personalized advice simply ask.



● **Design im Detail**
Design throughout

KAHLA
Hotelporzellan
Hotel Porcelain



Allround Weiß/white
Dekor Nr./Décor No. 90 014

● Bei Allround wurde auf die Gestaltung der Details großen Wert gelegt. Da sind zum einen die besonderen Design-Elemente: das Wellenmotiv an Tellern und Stapelrändern und die geschwungenen, leicht zu greifenden Henkel. Aber auch all die Accessoires und Kleinigkeiten, die dem Tisch das gastliche i-Tüpfelchen aufsetzen: dekorative Vasen und Leuchter, freche Eierbecher, trendgemäße große Milchkaffeeschalen oder nützliche Begleiter wie stapelbare Salz- und Pfefferstreuer.

In creating Allround, emphasis was not only on the overall impression; care was also given in designing the details. For example, the special design elements: the wave motif on the plates and the edges of the stackable items, and the curved easy-to-grip handle. Then there are the accessories and small details which add that special, final touch: decorative vases and luminaires, the cheeky egg cups, the state-of-the-art large cups for café au lait, and those useful items such as stackable salt cellars and pepper pots.



● **Allround im Einsatz**
All round use

KAHLA
Hotelporzellan
Hotel Porcelain



Allround Weiß/white
Dekor Nr./Décor No. 90 014

Ein Porzellan, das alles kann? Bitte schön! Allround passt zu jedem Anlass und ist auch allround für Sie im Einsatz – beim Frühstück wie beim Brunchbuffet, von der free flow-Gastronomie bis zum Business-Lunch oder beim großen Diner bis hin zum Bankett. Die ebenso formschönen wie funktionalen Einzelteile dieses modernen Porzellanprogramms sind auf alle gastronomischen Situationen bestens vorbereitet. Mit Allround von KAHLA servieren Sie Porzellan in höchster Qualität und Funktionalität.

A porcelain service to suit every occasion? We have it! Allround is always right and adapts to every situation – whether it's breakfast, a buffet brunch, or free-flow restaurantheering, a business lunch or a formal dinner, or even a banquet. The attractively designed yet practical items that make up this modern porcelain programme are simply ideal for every kind of gastronomic situation. Allround by KAHLA offers you the very best quality porcelain combined with practicality.



● **Außerordentliche Leistung**
Extraordinary

KAHLA
Hotelporzellan
Hotel Porcelain



Allround Weiß/white
Dekor Nr./Décor No. 90 014

Kann ein Porzellan mit einem außergewöhnlichen Design in punkto Stapelbarkeit, Standfestigkeit und Kantenstabilität außerordentliches leisten? Es kann, wie der Alleskönner Allround beweist. Problemlos und platzsparend lassen sich nicht nur die formschönen Schüsseln, sondern auch Tassen und Teller stapeln. Und auch auf Schläge, Kratzer oder andere arbeitsbedingte Attacken reagiert Allround überaus formbeständig. Ein Grund mehr, dieses Allround-Talent in jeder Saison zu beschäftigen.

Can a porcelain service with an unusual design deliver extraordinary performance in terms of safe stackability and robustness? It can, as the multi-talent Allround proves. Not only attractive bowls, but also cups and plates can be stacked easily to save space. What is more Allround stays in good form undaunted by knocks, scratches or other work-related incidents. One more reason to employ this multi-talent all year round.



● **Praktische Qualitäten**
Practical qualities

● Porzellan für die Hotellerie und Gastronomie muss höchste Ansprüche erfüllen und selbst starke Belastung glänzend bestehen. Qualität beginnt bei KAHLA in der Herstellung. Erstklassige Rohstoffe, feinst gemahlene Glasuren und eines der innovativsten automatischen Fertigungs- bzw. Brennlinienkonzeppte garantieren nicht nur Produktqualität auf hohem Niveau, sondern auch kundenfreundliche Lieferzeiten.

Hotel and restaurant porcelain must meet the most exacting requirements, satisfy the most discerning of tastes and retain a pristine gleam even after heavy-duty use. At KAHLA, quality is emphasized from the outset. In the manufacturing process, top-quality raw materials, finely ground glazings and one of the most innovative concepts for automatic production and kiln lines all guarantee not only first-rate quality, but also delivery periods geared to customer needs.

Qualitätsprüfungen des Keramikinstituts Meißen bescheinigen KAHLA Hotelporzellan eine Werkstoffgüte, die sich zur Spitzengruppe europäischer Gebrauchsporzellane zählen darf. Die Kantenschlagfestigkeit erreichte einen innerhalb vergleichbarer Produkte einmaligen Wert. Modernste Farbmessmethoden ergeben optimale optische Werte: hohe Farbneutralität sowie einen hohen Weißgrad. Weitere Untersuchungen bestätigen eine ausgezeichnete Beständigkeit bei hohen Temperaturen und Temperaturwechseln. Überdurchschnittlich gut schneidet KAHLA Hotelporzellan auch in puncto Härte, Transparenz, Oberflächenglanz, Abriebfestigkeit und Korrosionsbeständigkeit ab.

Quality control at the Meissen Ceramic Institute certifies that the materials used in KAHLA hotel porcelain are of a grade ranking it among the top European utility porcelain lines. And its shock-proof edges make it stand out among similar products. State-of-the-art colour measurement techniques show optimal results – superbly neutral colours and high-grade white. Other tests confirm a high degree of resistance to high temperatures and temperature changes. KAHLA hotel porcelain also outshines other porcelains in the areas of hardness, transparency, surface sheen, friction resistance and anti-corrosiveness.

Mit der Entscheidung für KAHLA Hotelporzellan erwirbt der Kunde die Sicherheit eines leistungsstarken und preiswerten Produktes. Auch für individuelle Wünsche ist KAHLA offen.

When choosing KAHLA hotel porcelain you are choosing a high-performance product for a reasonable price. KAHLA is also able to fulfill individual requests.

Sprechen Sie mit den KAHLA-Experten.

For more information, contact the experts at KAHLA.

KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH
Christian-Eckardt-Str. 38
07768 Kahla/Germany
Telefon: +49 (0) 3 64 24 · 79-121
Phone: +49 (0) 3 64 24 · 79-210
Fax: +49 (0) 3 64 24 · 79-218
E-mail: vho@kahlaporzellan.com
www.kahlaporzellan.com



spülmaschinenfest
dishwasher-proof



salamander- und mikrowellenfest
open grill and microwave resistant



stapelbar
stackable



schnitffeste, hygienische Glasur
hygienic, scratch-resistant glazing
















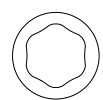


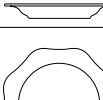
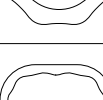
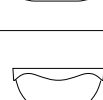
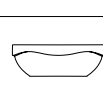
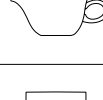
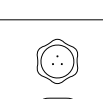
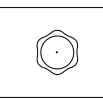


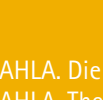
schlagfeste Randverstärkung
shock-resistant reinforced edges

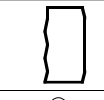
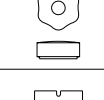
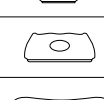
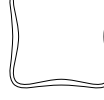



individuelle Dekor- /Vignetten-gestaltung
individualized colour/logo designs

Allround

	Artikel Article	Inhalt/Größe Contents
	Kaffeekanne Coffee pot	0,30 l
	Teekanne Tea pot	0,40 l
	Gießer Jug	0,03 l
	Gießer Jug	0,15 l
	Zuckerdose Sugar bowl	0,25 l
	Obertasse n. stap. Cup not stack. mit Untere with saucer	0,09 l 13 cm
	Obertasse n. stap. Cup not stack. Kombiuntere Combin. saucer	0,18 l 16 cm
	Milchkaffeeschale Café au lait	0,50 l
	Obertasse; stap. Cup; stack. mit Untere with saucer	0,09 l 13 cm
	Obertasse; stap. Cup; stack. Kombiuntere Combin. saucer	0,18 l; 0,22 l 16 cm
	Suppenobert., stap. Soup bowl; stack. Kombiuntere Combin. saucer	0,26 l 16 cm
	Kaffeebecher Mug	0,30 l
	Bowl	0,18 l
	Bowl	0,26 l
	Kombiuntere Combin. saucer	16 cm
	Untere; saucer	13 cm

	Artikel Article	Inhalt/Größe Contents
	Teller Plate	16 cm
	Teller, flach Plate, flat	18; 20; 26; 28; 31 cm
	Teller, tief Plate, deep	19 cm 23 cm
	Platzteller, flach Serving plate, flat	32 cm
	Platte, oval Serving dish, oval	23; 32; 36 cm
	Schüssel Bowl	11; 13; 16; 21; 23 cm
	Schüssel Bowl	19 cm
	Sauciere Sauce jug	0,10 l; 0,30 l
	Zuckerschale, sta- pelbar/Sugar bowl, stackable	8 cm
	Salzsteuer Salt cellar	
	Pfefferstreuer Pepper pot	
	Eierbecher Egg cup	
	Vase Vase	12 cm

	Artikel Article	Inhalt/Größe Contents
	Vase	11 cm 21 cm 25 cm
	Leuchter Candle holder	
	Ascher, stapelbar Ashtray, stackable	8 cm
	Stövchen Teapot warmer	
	Teller, eckig Plate, sq.	22 x 22 cm

KAHLA Hotelporzellan ist flexibel. Jede Produktlinie wird laufend um weitere Artikel ergänzt. Unter der Telefon-Nummer +49 (0) 3 64 24 - 79-121 informieren wir Sie über brandaktuelle Neuerungen und Trends.

KAHLA Hotel Porcelain is a flexible system. Each product series is constantly being supplemented with new parts. For information on current innovations and trends, do not hesitate to call us at +49 (0) 3 64 24 - 79-210.

KAHLA. Die Marke mit den 37 Designpreisen.
KAHLA. The brand with 37 design awards.

Auszeichnungen für Allround / Awards for Allround:
Joseph Binder Award
Form 1997
Roter Punkt



KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH

Christian-Eckardt-Str. 38
07768 Kahla/Germany
Telefon: +49 (0) 3 64 24 - 79-121
Phone: +49 (0) 3 64 24 - 79-210
Fax: +49 (0) 3 64 24 - 79-218
E-mail: vho@kahlaporzellan.com
www.kahlaporzellan.com